



**РЕПАТРИАЦИЯ ВОЗДУШНЫМ ТРАНСПОРТОМ ОСТАНКОВ ЛИЦ,
ПОГИБШИХ ОТ COVID-19**

1. Поскольку пандемия COVID-19 продолжает ставить сложные задачи перед авиационным сектором, требуется разработка планов оперативного реагирования на эту чрезвычайную ситуацию. В настоящее время не существует универсального и всеобъемлющего международного стандарта для репатриации человеческих останков воздушным транспортом, в том числе в тех случаях, когда заболевание COVID-19 было определено в качестве причины смерти. С учетом многочисленных просьб, полученных Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Международной ассоциацией воздушного транспорта (ИАТА), Центрами США по контролю за заболеваниями (CDC) и Международной организацией гражданской авиации (ИКАО), существует необходимость в оценке риска транспортировки человеческих останков по воздуху и разработке конкретного инструктивного материала по COVID-19.
2. Репатриация человеческих останков – это процесс, при котором человеческие останки перевозятся из государства, где произошла смерть, в другое государство для захоронения по просьбе ближайших родственников. В контексте авиации большинство авиакомпаний предлагают услуги по перевозке кремированных и некремированных человеческих останков; однако для этого требуется сотрудничество и координация деятельности различных заинтересованных сторон для обеспечения того, чтобы такая репатриация осуществлялась эффективно и согласно соответствующим международным положениям и национальным правилам государств отправления и назначения.
3. В марте 2020 года ВОЗ выпустила временное руководство "Профилактика и контроль инфекций для безопасного обращения с трупами в контексте COVID-19". Соответствующая ссылка находится по адресу: https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331538/WHO-COVID-19-IPC_DBMgmt-2020.1-eng.pdf.
4. ИКАО в координации с ВОЗ и другими заинтересованными сторонами разработала инструктивный материал по репатриации воздушным транспортом человеческих останков, инфицированных COVID-19, для оказания поддержки государствам и разработки директивы по применению таких рекомендаций. Государствам-членам рекомендуется выполнять рекомендации и придерживаться руководящих указаний ИКАО, ВОЗ и ИАТА.
5. Это руководство по репатриации воздушным транспортом человеческих останков, инфицированных COVID-19, прилагается к настоящему электронному бюллетеню и будет опубликовано на веб-сайте Механизма сотрудничества в гражданской авиации по предотвращению и преодолению угроз для здоровья населения (CAPSCA) (www.capsca.org). В приложении содержится перечень установленных странами требований в отношении репатриации человеческих останков.

Приложение:

Временное руководство. Репатриация воздушным транспортом останков лиц, погибших от COVID-19

Выпущен с санкции Генерального секретаря

ВРЕМЕННОЕ РУКОВОДСТВО. РЕПАТРИАЦИЯ ВОЗДУШНЫМ ТРАНСПОРТОМ ОСТАНКОВ ЛИЦ, ПОГИБШИХ ОТ COVID-19

(Совместный документ ВОЗ, ИАТА, CDC и ИКАО)

Введение

Репатриация человеческих останков – это процесс, при котором человеческие останки перевозятся из государства, где произошла смерть, в другое государство для захоронения по просьбе ближайших родственников. Репатриация человеческих останков является сложным процессом, включающим сотрудничество и координацию деятельности различных заинтересованных сторон на нескольких уровнях для обеспечения того, чтобы такая репатриация проводилась эффективно и согласно соответствующим международным и национальным правилам.

В настоящее время не существует универсального международного стандарта в отношении необходимых процедур и документов для репатриации человеческих останков воздушным транспортом. Хотя Страсбургское соглашение Совета Европы о передаче тел умерших лиц (серия европейских договоров – № 80) (<https://rm.coe.int/168007617d>) было согласовано более чем 20 государствами Европы, в настоящее время не существует единого исходного документа, который мог бы служить согласованным руководством для государств и других заинтересованных сторон.

В свете нескольких запросов, полученных ВОЗ, ИАТА и ИКАО относительно перевозки человеческих останков воздушным транспортом в тех случаях, когда причиной смерти является COVID-19, возникла необходимость в оценке риска перевозки человеческих останков воздушным транспортом и в разработке временного специального инструктивного материала по COVID-19.

Цель настоящего документа заключается в том, чтобы предоставить инструкции эксплуатантам воздушных судов, директорам похоронных агентств и другим заинтересованным сторонам относительно факторов, которые необходимо учитывать при планировании репатриации воздушным транспортом останков лиц, погибших от COVID-19.

Инструкции по обращению с останками лиц, погибших от COVID-19

Пандемия COVID-19 привела к значительному числу погибших и подняла вопросы, касающиеся репатриации человеческих останков в случаях, когда человек умер в результате этой болезни. Как правило, человеческие останки не являются источником инфекции и не передают болезни. Есть некоторые незначительные исключения, такие как Эбола и другие геморрагические лихорадки, или случаи, когда легкие пациентов с пандемическим гриппом были неправильно обработаны во время вскрытия.

В соответствии с имеющимся временным руководством, опубликованным ВОЗ, на сегодняшний день нет никаких свидетельств заражения людей от контакта с телами лиц, умерших от COVID-19 (https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331538/WHO-COVID-19-IPC_DBMgmt-2020.1-eng.pdf).

Аналогичным образом, Европейский центр по контролю и профилактике заболеваний (ECDC) заявил, что нет никаких доказательств передачи SARS-CoV-2 в результате манипуляций с телами умерших людей. Передача COVID-19 в связи с манипуляциями с инфицированными останками может

происходить только при непосредственном контакте с поверхностями тела, тканями, жидкостями или их аспиратами, где присутствует вирус, или при непосредственном контакте с загрязненными поверхностями, одеждой или другими личными вещами. Наилучшие методы предотвращения заражения COVID-19 в этих условиях включают надлежащее использование средств индивидуальной защиты (СИЗ) и тщательное обеззараживание поверхностей и материалов, контактировавших с останками (<https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/considerations-related-safe-handling-bodies-deceased-persons-suspected-or>).

Основные вопросы, которые необходимо учитывать в отношении останков лиц, погибших от COVID-19, включают:

- Предоставление конкретных рекомендаций руководителям похоронных агентств, служителям культа или другим лицам, которые могут иметь непосредственный контакт с останками лиц, погибших от COVID-19, особенно в отношении важности соблюдения гигиены рук и использования средств индивидуальной защиты (СИЗ) при манипуляциях с останками лиц, погибших от COVID-19;
- Уважение достоинства умерших и членов их семей в соответствии с культурными и религиозными традициями;
- Поощрение практики, обеспечивающей соблюдение баланса между правами семьи, необходимостью расследовать причину смерти и рисками контакта с инфекцией в каждом конкретном случае.

В документе "Профилактика и контроль инфекций для безопасного обращения с трупами в контексте COVID-19" ВОЗ опубликовала общие руководящие принципы подготовки и упаковки человеческих останков для их направления (не воздушным транспортом) в отделения, производящие вскрытие, морги, крематории или места захоронения, которые включают процедуры вскрытия, подготовки похорон и местного захоронения (https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331538/WHO-COVID-19-IPC_DBMgmt-2020.1-eng.pdf).

Варианты транспортировки воздушным транспортом

В случае смерти от COVID-19 окончательная утилизация тела умершего может включать кремацию, погребение в том месте, где произошла смерть, или репатриацию человеческих останков в государство, определенное ближайшими родственниками.

Многие эксплуатанты воздушных судов предоставляют услуги по перевозке кремированных и некремированных человеческих останков. Эти услуги различаются в зависимости от политики каждого эксплуатанта воздушных судов. В целом, существует три возможных варианта транспортировки человеческих останков воздушным транспортом:

1. Прах кремированного тела умершего или кремированные останки помещены в погребальную урну. Это часто представляет собой наименее сложный вариант для воздушного транспорта. Однако это зависит от личных, культурных и религиозных убеждений умершего, а также от национального законодательства государства, в котором произошла смерть.
2. Бальзамированные человеческие останки помещены в герметично закрытый гроб. Этот вариант может быть сложным, поскольку государства могут иметь противоположные законы, касающиеся бальзамирования. Например, законодательство государства отправления может не допускать бальзамирования, в то время как государство назначения может требовать бальзамирования для получения останков. Кроме того, некоторые эксплуатанты воздушных судов будут принимать к перевозке только бальзамированные человеческие останки. Следует отметить, что на момент

выпуска настоящего руководства ВОЗ не рекомендует применять практику бальзамирования останков лиц, погибших от COVID-19, во избежание чрезмерных манипуляций с телом.

3. Человеческие останки, которые не были бальзамированы и находятся в защищенном герметично закрытом гробу. Конкретные требования, предъявляемые к этому виду перевозки, могут варьироваться в зависимости от страны, и государство назначения или принимающее государство могут не разрешать вывоз или ввоз (в зависимости от конкретной ситуации) останков, которые не были бальзамированы.

У разных государств могут быть разные требования. Поэтому важно учитывать несколько факторов до принятия решения о соответствующем процессе для перевозки воздушным транспортом. К этим факторам относятся осведомленность о применимых положениях и/или правилах государств отправления и назначения, включая соответствующую требуемую документацию, а также требования эксплуатанта воздушного судна.

Требования государств отправления, транзита и прибытия

Все стороны, включая эксплуатантов воздушных судов, обязаны соблюдать законодательство государств отправления, транзита и прибытия, касающееся перевозки человеческих останков. Эти национальные законодательные акты в конечном счете определяют ограничения, если таковые имеются, связанные с обращением с человеческими останками, их утилизацией, репатриацией и допуском на территорию государств. Эту информацию можно найти на веб-сайтах правительств или посольств или обратившись к ним напрямую. В добавлении 1 приводятся некоторые примеры веб-сайтов посольств со ссылками на национальные требования в отношении обращения с человеческими останками и их репатриации.

Официальная идентификация останков покойного является обязательной. Требования в отношении подтверждения личности умершего лица варьируются в зависимости от соответствующего государства или юрисдикции.

Кроме того, заполнение требуемой документации является обязательным и позволяет подтвердить, что были выполнены все медицинские, санитарные, административные и правовые требования, предусмотренные правилами, действующими в государстве отправления и касающимися перемещения человеческих останков. Это может включать свидетельство о смерти, свидетельство о бальзамировании, свидетельство о кремации или любое другое свидетельство, требуемое национальным законодательством. Если документы не составлены на английском языке или на языке государства назначения, то могут потребоваться их перевод и заверение.

Европейские страны, подписавшие Страсбургскую конвенцию (<https://rm.coe.int/168007617d>), требуют конкретный документ – *пропуск*, который подтверждает, что были выполнены все требования в отношении подготовки останков и соблюдены все правовые и транспортные правила. Это позволяет упорядочить передачу человеческих останков между подписавшими эту конвенцию государствами (<https://www.coe.int/en/web/conventions/full-list/-/conventions/treaty/108/signatures>).

Некоторые государства назначения, например Соединенные Штаты Америки, имеют особые требования. Для репатриации человеческих останков, когда смерть была вызвана карантинным инфекционным заболеванием, таким как COVID-19, Соединенные Штаты Америки требуют *разрешение на перевозку*, выданное Отделом глобальной миграции и карантина CDC. Требования Соединенных Штатов Америки в отношении ввоза человеческих останков приведены в качестве примера в добавлении 2.

Если существует различие между требованиями государства отправления и государства назначения, например в случае перевозки человеческих останков, которые не были бальзамированы, в страну, в которой требуется бальзамирование, то потребуются провести дополнительные двусторонние обсуждения. Это можно сделать, связавшись с местным органом власти государства назначения, который установил требование об обязательном бальзамировании человеческих останков, для подтверждения их принятия в каждом конкретном случае.

Требования к перевозке воздушным транспортом

В настоящее время не существует универсально согласованных международных правил, ограничивающих перевозку человеческих останков только грузовыми воздушными судами.

Эксплуатанты воздушных судов обычно разрешают перевозку человеческих останков в качестве груза на воздушном судне, будь то грузовое воздушное судно или грузовой отсек пассажирского воздушного судна. Кремированные останки могут быть отправлены в качестве груза или перевезены пассажирами в составе их багажа. Эксплуатанты воздушных судов, являющиеся членами Международной ассоциации воздушного транспорта (ИАТА), как правило, следуют требованиям и рекомендациям ИАТА (Тарифы и правила перевозки грузов воздушным транспортом, ТАСТ 2.3.3, и Руководство по обработке грузов в аэропорту, АНМ 333) в отношении перевозки человеческих останков. Краткое описание ограничений на ввоз человеческих останков, введенных различными государствами, приведено в добавлении 3, а публикации можно приобрести на веб-сайте ИАТА (ТАСТ – по адресу www.iata.org/tact и АНМ – по адресу www.iata.org/ahm).

Всем заинтересованным сторонам, имеющим отношение к перевозке воздушным транспортом останков лиц, погибших от COVID-19, рекомендуется следующее:

Требования к кремированным останкам

- Кремированные человеческие останки (прах кремированного тела умершего) обычно принимаются к перевозке на любом воздушном судне без предварительной договоренности, но некоторые государства требуют, чтобы кремированные останки были заявлены до перевозки.
- Пепел должен быть помещен в полиуретановый мешок, а затем в закрытую погребальную урну.
- Урна:
 - может перевозиться как в ручной клади, так и в зарегистрированном багаже. Правила могут варьироваться, и рекомендуется уточнять требования у соответствующих государств и эксплуатантов воздушных судов;
 - должна быть эффективно защищена от поломок путем упаковки в амортизирующие материалы;
 - будет подлежать досмотру при помощи рентгеновского оборудования в рамках обычной процедуры обеспечения безопасности. Перед поездкой следует получить информацию о мерах безопасности, применяемых в отношении порошкообразных веществ в государстве отправления и в местах последующих возможных пересадок.

Требование в отношении бальзамирования

- В настоящее время ВОЗ не рекомендует бальзамирование в случаях, когда причиной смерти был COVID-19.
- Однако бальзамирование может быть требованием государства назначения и эксплуатанта воздушного судна, перевозящего человеческие останки.

Подготовка небальзамированных человеческих останков для перевозки воздушным транспортом

- Персонал, готовящий тело, должен носить соответствующие СИЗ и готовить тело с использованием стандартных мер предосторожности.
- Следует обеспечить, чтобы телесные жидкости, вытекающие из отверстий трупа, изолировались и/или обрабатывались с целью сделать их неинфекционными при помощи следующих методов:
 - Посыпать труп специальным абсорбентом (например, ардолом) для связывания и дезинфекции вытекающих телесных жидкостей трупа;
 - Завернуть тело в два слоя ткани, смоченной в формалине (10 % раствор) или в любом другом подходящем дезинфицирующем средстве;
 - Поместить тело в не допускающий просачивания герметичный мешок для тел или в подобную герметически закрытую внутреннюю упаковку. Наружная часть внутренней упаковки должна быть продезинфицирована;
 - Герметичная и продезинфицированная упаковка затем должна быть помещена во вторую герметически закрытую внутреннюю упаковку, внешняя часть которой также должна быть продезинфицирована, а затем эта упаковка помещается в герметично закрытый гроб.
- После герметичного закрытия гроба его наружная поверхность должна быть продезинфицирована.
- Гроб может быть накрыт брезентом таким образом, чтобы характер содержимого этого груза не был очевидным, или помещен в другой контейнер, при условии соблюдения законодательных требований как государства отправления, так и принимающего государства.
- Свидетельство с указанием даты, времени и способа дезинфекции должно быть оформлено похоронным агентством или распорядителем похорон и представляется грузовому экспедитору/эксплуатанту воздушного судна.
- Прием гробов эксплуатантами воздушных судов к перевозке зависит от типа воздушного судна, требований в отношении въезда, а также оформления и предварительного одобрения перевозки государствами отправления, транзита и назначения.

Требования к документам

- В разных государствах могут быть различные требования к документации. Рекомендуется, чтобы эти требования были подтверждены как государством отправления, так и государством назначения до оформления перевозки у эксплуатанта воздушного судна и были доведены до сведения грузового экспедитора/эксплуатанта воздушного судна для организации перевозки. Эти документы могут включать свидетельство о смерти с указанием причины смерти, свидетельство о

бальзамировании, свидетельство о кремации, разрешение на ввоз или любое другое свидетельство, требуемое национальным законодательством.

- Может существовать требование о том, чтобы в случае бальзамирования тела свидетельство о бальзамировании (или разрешение на перевозку) находилось в закрытом гробу вместе с телом.
- Лицу, запрашивающему перевозку останков, следует получить справку из похоронного бюро или морга относительно процедур, которые были соблюдены, и представить эту справку грузовому экспедитору/эксплуатанту воздушного судна, который должен будет представить ее в орган общественного здравоохранения государства назначения. Это будет справка о бальзамировании или справка о помещении тела в двойной мешок для трупов.
- Кроме того, сертификат, подтверждающий дезинфекцию гроба, выдается моргом и представляется грузовому экспедитору/эксплуатанту воздушного судна.
- Совет Европы разработал шаблон пропуска в рамках *Страсбургского соглашения о передаче тел умерших лиц* <https://archive.fo/aUAt5>; этот шаблон можно было бы использовать для целей упрощения формальностей. В добавлении 4 приводится шаблон такого разрешения на перевозку.

Добавление 1

Требования в отношении репатриации человеческих останков в разбивке по странам

Страны Африки (AFRO)

Замбия: <http://www.zambiaembassy.org/page/procedures-for-authority-to-transport-human-remains-to-zambia>

Камерун:

https://www.cameroonembassyusa.org/Images/documents_folder/RequirementsRepatriationofHumanRemains.pdf

Кения: <https://kenyaembassydc.org/transdeceased/>

Либерия: <https://liberiaconsulate-ny.com/consulate-services/death-certificate/>

Нигерия: <http://www.nigeriaembassyusa.org/index.php?page=consular-services-2>

Сьерра-Леоне: <https://embassyofsierraleone.net/visa-and-consular-services/requirements-repatriation-human-remains-nationals-republic-sierra-leone>

Танзания: https://tanzaniaembassy-us.org/?page_id=2321

Уганда: <https://washington.mofa.go.ug/data-smenu-58-Transportation-of-remains-of-Deceased-Persons.html>

Эфиопия: <http://ethiopianconsula.org/EthConsulaLa/consular-services/shipping-human-remains/>

<https://ethiopianembassy.be/transporting-human-remains/>

Южная Африка: <https://www.southafrica-usa.net/consulate/importing%20mortal%20remains.html>

Страны Америки (AMRO)

Аргентина: <https://cchic.cancilleria.gob.ar/en/content/transport-human-remains>

Боливия: <http://boliviala.org/repatriation-human-remains>

Бразилия: http://atlanta.itamaraty.gov.br/en-us/death_registration_and_transfer_of_human_remains_or_ashes_to_brazil.xml

Гаити: <http://www.haiti.org/transporting-human-remains-from-the-united-states-to-haiti/>

Гватемала: <https://www.consuladoguatemalanuevayork.org/legalizations-english.html>

Доминиканская Республика: <http://dominicanrepublic-consulategeneral-chicago.com/en/transporte-de-restos-humanos/>

Канада: <https://www.cbsa-asfc.gc.ca/publications/dm-md/d19/d19-9-3-eng.pdf>

Коста-Рика: <http://www.costarica-embassy.org/index.php?q=node/83>

Мексика: https://www.consulmexny.org/eng/legal_aid_transport_human_remains.htm

Панама: <https://www.embassyofpanama.org/transportation-of-human-remains-1>

Тринидад и Тобаго: <https://foreign.gov.tt/services/death-overseas/>

Эквадор: http://www.ecuador.org/nuevosite/serviciosconsulares_misc_e.php

Ямайка: <https://www.jamaicacgmiami.org/page/shipping-human-remains/>

Страны Восточного Средиземноморья (EMRO)

Афганистан: <https://www.afghanembassy.us/transferring-deceased-to-afghanistan/>

Иран: <http://www.daftar.org/forms/vitalrecords/death/900.pdf>

Ливан: <https://nylebcons.org/consulate/html/modules.php?name=Content&pa=showpage&pid=23>

Пакистан: <https://pakconsulatela.org/shipment-of-dead-bodies/>

Страны Европы (EURO)

Болгария: <https://www.bulgaria-embassy.org/en/useful-information-for-funeral-agencies/>

Босния и Герцеговина:

<http://www.bhembassy.org/Consular%20services/Uputstva/Shipment%20of%20human%20remains.pdf>

Венгрия: <https://losangeles.mfa.gov.hu/eng/page/shipment-of-human-remains-to-hungary>

Германия: <https://southafrica.diplo.de/sa-en/sa-consular/sa-urne/2222158>

<https://canada.diplo.de/ca-en/consular-services/familymatters/death/1101248>

Греция: <https://www.mfa.gr/usa/en/services/services-for-greeks/transport-of-human-remains.html>

Ирландия:

https://www.citizensinformation.ie/en/death/after_a_death/bringing_a_body_to_ireland_for_burial_or_cremation.html

Испания:

<http://www.exteriores.gob.es/Consulados/NUEVAYORK/en/ServiciosConsulares/Pages/CSNewyork/Transport-of-Mortal-Remains-to-Spain.aspx>

Италия: https://conslosangeles.esteri.it/consolato_losangeles/en/i_servizi/per-i-cittadini/assistenza/rimpatri

Латвия: <https://www.latvia-newyork.org/consular-information?rq=remains>

<https://www.mfa.gov.lv/en/usa/consular-information/requirements-for-transporting-human-remains-to-latvia>

Литва: <https://consulate-almaty.mfa.lt/almata/en/travel-and-residence/general-information/transportation-of-remains-to-lithuania>

Португалия: http://www.consulateportugalnewbedford.org/us/serv_cons-us/obito-us.php

Россия: https://sanfrancisco.mid.ru/en_US/trans-ash-and-remains

https://washington.mid.ru/en/consular-services/citizens-usa/transportation_of_ashes/

Румыния: <https://losangeles.mae.ro/en/node/474>

Сербия:

<http://www.chicago.mfa.gov.rs/consularservicestext.php?subaction=showfull&id=1348564423&ucate=17&template=MeniENG&>

Словакия: https://www.mzv.sk/web/washington-en/consular_and_visa_information/transport-of-corpses

Турция: <https://www.turkishcargo.com.tr/en/products-and-services/special-cargo/funeral>

Франция: <https://losangeles.consulfrance.org/spip.php?article2939>

Страны Юго-Восточной Азии (SEARO)

Индия: <https://www.mea.gov.in/transfer-of-mortal-remains.htm>

<https://www.indianembassyusa.gov.in/extra?id=19>

Индонезия: <http://consular.indonesia-ottawa.org/foreign-citizens/procedures-regulations/transporting-the-remains-ashes/>

Таиланд:

http://www.customs.go.th/cont_strc_simple.php?ini_content=individual_F01_160426_05&ini_menu=menu_individual_submenu_02&lang=en&left_menu=menu_individual_submenu_02_160421_05

Шри-Ланка: http://www.torontoslsg.org/index.php?option=com_content&view=article&id=247&Itemid=149

Страны западной части Тихого океана (WPRO)

Австралия:

[https://www1.health.gov.au/internet/main/publishing.nsf/Content/E29F8E3133FB783CCA2581A7007FF5E6/\\$File/Human-Remains-Fact-Sheet-Aug2018.pdf](https://www1.health.gov.au/internet/main/publishing.nsf/Content/E29F8E3133FB783CCA2581A7007FF5E6/$File/Human-Remains-Fact-Sheet-Aug2018.pdf)

Вьетнам: <http://vietnamembassy-usa.org/consular/permit-transport-remains-and-dead-bodies-vietnam>

Камбоджа: <https://www.embassyofcambodiadc.org/servicesfees.html>

Малайзия: http://www.customs.gov.my/en/cp/Pages/cp_hcum.aspx

Новая Зеландия: <https://www.safetravel.govt.nz/death>

Фиджи: <https://www.fijiembassydc.com/remains.htm>

Филиппины: <https://londonpe.dfa.gov.ph/consular-matters/shipping-human-remains>

Добавление 2

Требования к ввозу в США человеческих останков для захоронения или последующей кремации

Человеческие останки, предназначенные для захоронения или кремации после их ввоза в Соединенные Штаты Америки, должны сопровождаться свидетельством о смерти с указанием причины смерти. Если свидетельство о смерти составлено не на английском языке, то оно должно сопровождаться переводом на английский язык. Если свидетельство о смерти еще не оформлено на момент возвращения останков, посольство или консульство США выдает консульскую справку о смерти с указанием того, является ли карантинное инфекционное заболевание причиной смерти.

Если причиной смерти было карантинное инфекционное заболевание, то останки должны соответствовать стандартам для ввоза, содержащимся в [42 CFR, Часть 71.55](#) и могут быть оформлены, пропущены и разрешены к ввозу в Соединенные Штаты Америки только при соблюдении следующих условий:

- Останки кремированы; или
- Останки должным образом бальзамированы и помещены в герметически закрытый контейнер; или
- Останки сопровождаются разрешением, выданным директором CDC. Разрешение CDC (если применимо) должно постоянно находиться вместе с человеческими останками во время перевозки.
 - Разрешения на ввоз останков человека, который, как известно или как предполагается, умер от карантинного инфекционного заболевания, могут быть получены в Отделе глобальной миграции и карантина CDC при обращении в центр чрезвычайных операций CDC по телефону 770-488-7100. При выдаче разрешения CDC на ввоз человеческих останков CDC может устанавливать дополнительные условия для их ввоза помимо перечисленных выше.

Если причиной смерти было не карантинное инфекционное заболевание, а что-либо иное, то останки могут быть оформлены, пропущены и разрешены к ввозу в Соединенные Штаты Америки при соблюдении следующих условий:

- Останки соответствуют стандартам в отношении ввоза, содержащимся в [42 CFR, Часть 71.55](#) (т. е. останки кремированы или должным образом бальзамированы и помещены в герметически закрытый контейнер, либо сопровождаются разрешением, выданным директором CDC); или
- Останки перевозятся в герметичном контейнере.

В соответствии с пунктом 71.32 b) статьи 42 CFR, CDC может также потребовать принятия дополнительных мер, включая задержание, дезинфекцию, дезинсекцию, фумигацию или другие соответствующие меры, если у CDC есть основания полагать, что человеческие останки либо инфицированы или поражены инфекционным заболеванием, либо предположительно могут быть таковыми, и что эти меры необходимы для предотвращения появления, передачи или распространения инфекционных заболеваний в Соединенных Штатах Америки.

Добавление 3

Ограничения в разбивке по странам на ввоз человеческих останков согласно ИАТА

В нижеприведенной таблице* перечислены все страны и государства, в которых имеются ограничения на ввоз человеческих останков (HUM), в частности имеются требования в отношении бальзамирования HUM или в отношении случаев, в которых причиной смерти было инфекционное заболевание.

При ввозе HUM в случаях, в которых причиной смерти был COVID-19, рекомендуется уточнять конкретные требования у эксплуатантов воздушных судов и местных компетентных органов (например, органов здравоохранения).

Страна/государство	Описание
Алжир	справка, подтверждающая характер болезни
Антигуа и Барбуда	требуется бальзамирование справка органа здравоохранения, подтверждающая, что смерть не была вызвана инфекционным заболеванием
Австралия	требуется бальзамирование, кроме исключительных обстоятельств
Бутан	требуется бальзамирование
Ботсвана	требуется бальзамирование
Колумбия	требуется бальзамирование
Острова Кука	требуется бальзамирование
Коста-Рика	требуется бальзамирование
Эритрея	требуется бальзамирование
Эсватини	доклад врача о причине смерти, чтобы определить, является ли такой причиной инфекционное заболевание
Фиджи	требуется бальзамирование
Франция	в случаях, когда причиной смерти было инфекционное заболевание, предъявляются особые требования, перечисленные в Распоряжении Санитарного управления
Габон	требуется бальзамирование справка, подтверждающая, что умерший не страдал от инфекционного заболевания
Германия	в случаях, когда причиной смерти было инфекционное заболевание, останки должны быть обернуты тканью, пропитанной антисептиком
Гренада	требуется бальзамирование
Гватемала	требуется бальзамирование
Гонконг (ОАР Китая)	требуется бальзамирование
Индия	требуется бальзамирование
Индонезия	справка от врача, подтверждающая, что смерть не была вызвана инфекционным заболеванием
Ирландия	требуется бальзамирование
Ямайка	требуется бальзамирование
Япония	если смерть наступила в результате инфекционных, контагиозных или заразных заболеваний, ввоз таких человеческих останков без кремации не допускается.
Малави	требуется бальзамирование
Малайзия	требуется бальзамирование
Мальта	справка органов здравоохранения, выданная в месте смерти о том, что останки могут быть транспортированы без риска и угрозы для здоровья населения

Страна/государство	Описание
Мексика	специальное требование в отношении небальзамированных человеческих останков.
Монсеррат	требуется бальзамирование справка органов здравоохранения, подтверждающая, что смерть не была вызвана инфекционным заболеванием,
Мьянма	требуется бальзамирование
Новая Каледония	требуется бальзамирование справка, подтверждающая отсутствие инфекционных рисков
Новая Зеландия	специальное требование в отношении небальзамированных человеческих останков справка от врача об отсутствии инфекционных заболеваний у умерших и в регионе, в котором они умерли
Нигерия	требуется бальзамирование
Пакистан	если смерть наступила в результате инфекционного заболевания, ввоз запрещен.
Перу	требуется бальзамирование
Филиппины	если смерть наступила в результате инфекционного заболевания, ввоз разрешен только в случаях, когда останки кремированы или должным образом бальзамированы и помещены в герметически закрытый гроб
Португалия	если смерть наступила в результате инфекционного заболевания, останки должны быть обернуты в защитный покров, пропитанный антисептическим веществом
Пуэрто-Рико	требуется бальзамирование если смерть наступила в результате инфекционного заболевания, ввоз останков человека не допускается.
Сальвадор	требуется бальзамирование справка, подтверждающая, что причина и место смерти не связаны с эпидемией или инфекционным заболеванием
Самоа	требуется бальзамирование специальное требование для небальзамированных человеческих останков
Сейшельские О-ва	требуется бальзамирование
Сингапур	требуется справка о консервации
Шри-Ланка	требуется бальзамирование
Сент-Люсия	требуется бальзамирование
Сент-Винсент и Гренадины	требуется бальзамирование
Таджикистан	если смерть наступила в результате инфекционного заболевания, ввоз запрещен.
Тонга	специальное требование для небальзамированных человеческих останков
Тринидад и Тобаго	требуется бальзамирование
Турция	требуется бальзамирование
Уганда	требуется бальзамирование
Венесуэла	требуется бальзамирование
Замбия	требуется бальзамирование
Зимбабве	требуется справка относительно инфекционного заболевания

* Важно: информация получена от ИАТА и опубликована в издании "Тарифы и правила перевозки грузов воздушным транспортом" ("ТАСТ"). Указанные ограничения могут быть изменены в любое время.

Добавление 4

Разрешение на перевозку человеческих останков*Удостоверенный международный документ. Репатриация человеческих останков*

Данные об умершем

Фамилия:

Имя(имена):.....

Адрес:

Страна: Гражданство:

Дата рождения: Дата смерти:.....

Место смерти:

Причина смерти (если известна).....

Грузоотправитель:

Тел: Эл. почта:

Грузополучатель:

Тел: Эл. почта:

Информация о рейсе

Аэропорт отправления:..... Время отправления:

Аэропорт назначения:Время прибытия:

Авиакомпания:..... Тел.:

Контактное лицо компании:Эл. почта:

Номер рейса:Дата:

Номер авиагрузовой накладной:

Сопровождающее лицо:

Информация о документах

Свидетельство о смерти:

Свидетельство о бальзамировании (если применимо):

Справка об отсутствии инфекции:

Заявление директора похоронного агентства:

Декларация о вывозе из страны:

Разрешение на перевозку:

Прочее:

Место оформления Дата оформления

Подпись
сотрудника компетентного органа

Официальная печать компетентного органа